

# evolution®

www.evolutionpowertools.com

**FURY**  
WITH RAGE™ TECHNOLOGY

**STEALTH** 185™

Oryginalna instrukcja

Оригинальные инструкции

Orijinal Talimatlar



**CE EAC**



PL

RU

TR

 **EVOLUTION<sup>®</sup>**

PL

RU

# **TURKEY**

Orijinal işletim talimatlarının çevirisi

TR

**İÇİNDEKİLER TABLOSU**

Język Polski	Strona 2
Русский	Страница 22
Türk	Sayfa 44

<b>TANITIM</b>	
Garanti	Sayfa 47
Makine Özellikleri	Sayfa 48
Etiketler ve Semboller	Sayfa 49
Vibrasyon	Sayfa 49
Bu Elektrikli Aletin amaçlanan kullanımı	Sayfa 50
Bu Elektrikli Aletin yasaklanan kullanımı	Sayfa 50
<b>GÜVENLİK ÖNLEMLERİ</b>	
Elektrik Güvenliği	Sayfa 51
Dış Mekân Kullanımı	Sayfa 51
Genel Elektrikli Alet Güvenlik Talimatları	Sayfa 51
İlave Güvenlik Talimatları	Sayfa 53
<b>BAŞLAMA</b>	
Ambalajdan Çıkarma	Sayfa 55
Makineye Genel Bakış	Sayfa 56
Montaj ve Hazırlık	Sayfa 57
Çalıştırma Talimatları	Sayfa 57
<b>BAKIM</b>	
Çevresel Koruma	Sayfa 61
Servis Parçaları Diyagramı	Sayfa 62
<b>UYGUNLUK BİLDİRİMİ</b>	<b>Sayfa 63</b>

## **(1.2) BU TALİMAT KILAVUZU ORJİNAL OLARAK İNGİLİZCE DİLİNDE YAZILMIŞTIR.**

### **(1.3) ÖNEMLİ**

Lütfen bu çalıştırma ve güvenlik talimatlarını dikkatlice ve tam anlamıyla okuyun. Kendi güvenliğiniz için, bu ekipmanı kullanma konusunda emin olamıyorsanız, lütfen ilgili Teknik Yardım hattına erişin, bu hattın numarası Evolution Elektrikli Aletleri web sitesinde görülebilir. Dünya genelinde çok sayıda yardım hattını çalıştırmaktayız, ancak Teknik Yardım, tedarikçinizden de sağlanabilir.

### **Web**

www.evolutionpowertools.com

**(1.4)** Bir Evolution Elektrikli Aletini satın almanızdan dolayı tebrikler. Lütfen, bu makineyle birlikte verilen A4 çevrim içi garanti kayıt el broşüründe açıklanan şekilde, çevrim içi ürün kaydını tamamlayın.

Ayrıca, bir Akıllı telefonla A4 el broşüründe görülen Kare Kodu da tarayabilirsiniz. Bu, ayrıntılarınızı girerek Evolutions web sitesi yoluyla makine garanti sürenizi doğrulamanıza ve bu sayede gerekirse, derhal servis alabilmenize imkân tanıyacaktır. Evolution Power Tools'dan bir ürün seçmenizden dolayı size teşekkür ediyoruz.

## **EVOLUTION SINIRLI GARANTİSİ**

Evolution Power Tools, önceden haber vermeksizin ürün tasarımına yönelik iyileştirmeleri ve değişiklikleri yapma hakkını saklı tutar.

Lütfen garanti kayıt ve şartlarının ayrıntıları için, garanti kayıt broşürüne ve/veya ambalajına başvurun.

**(1.5)** Evolution Power Tools, garanti süresi içinde ve orijinal satın alma tarihinden itibaren malzeme veya iş gücü bakımından kusurlu olarak tespit edilen herhangi bir malı tamir edecek veya değiştirecektir. İade edilen alet bu Kullanım Kılavuzunda verilen tavsiyelerin dışında kullanılmışsa veya makine kazara, ihmal veya uygun olmayan hizmet nedeniyle zarar görmüşse, bu garanti geçersiz kalır.

Bu garanti, herhangi bir şekilde değiştirilmiş, modifiye edilmiş veya tadil edilmiş veya tavsiye edilen kapasite ve özelliklerin dışında kullanılan maruz kalan makinelere ve / veya bileşenlere uygulanmaz. Elektrikli bileşenler, ilgili üreticilerin garantilerine tâbidir. Kusurlu olarak iade edilen tüm mallar, Evolution Power Tools'a taşıma ücreti ödenmiş olarak iade edilecektir. Evolution Power Tools isteğe bağlı olarak bu öğeyi tamir etme veya aynı veya eşdeğer bir öğe ile değiştirme hakkını saklı tutar.

Bıçaklar, kesiciler, deliciler, keskiler veya kantaçlıklar vb. gibi sarf edilebilir aksesuarlar için – yazılı veya sözlü – hiçbir garanti bulunmaz. Evolution Power Tools hiçbir durumda ticari mallarımızın doğrudan veya dolaylı olarak kullanımından veya başka bir nedenden kaynaklanan kayıp veya zarardan yükümlü tutulmayacaktır. Evolution Power Tools, bu tür mallar veya nihai zararlar dolaylı yüklenen maliyetlerden yükümlü değildir.

Evolution Power Tools'un hiçbir yetkilisi, çalışanı veya temsilcisi yukarıdaki satış şartlarının uygunluğuna veya bunlardan feragat edildiğine dair sözlü beyanda bulunamaz ve bunların hiçbiri Evolution Power Tools için bağlayıcı olmayacaktır.

**Bu sınırlı garantiye ilişkin sorular, şirketin genel merkezine yönlendirilmeli veya uygun Çağrı Hattı numarası aranmalıdır.**

PL

RU

TR

## FURY ÖZELLİKLERİ

MAKİNA ÖZELLİKLERİ	METRIK	IMPERIAL
Motor UK/EU (220-240V ~ 50 Hz)	1200W	5A
No Hız Yüğü	3700min <sup>-1</sup>	3700rpm
Ağırlık	5.4kg	12lbs

KAPASİTE KESME	METRIK	IMPERIAL
Hafif Çelik Levha (Azami Kalınlığı)	3mm	1/8"
Hafif Çelik Kutu Bölüm (En Duvar Kalınlığı)	3mm	1/8"
Maksimum Kesme Kalınlığı (Ahşap 90°)	60mm	2-3/8"
Maksimum Kesme Kalınlığı (Ahşap 45°)	40mm	1-1/2"

BIÇAK ÖZELLİKLERİ	METRIK	IMPERIAL
Çap	185mm	7-1/4"
Delik Çapı	20mm	3/4"
Diş Sayısı	16	16
Max Blade Hız	3900min <sup>-1</sup>	3900rpm
Kalınlık	1.7mm	.067"

GÜRÜLTÜ VE TİTREŞİM VERİ	
Ses Basıncı L <sub>PA</sub> 'nın	98,83dB(A) K=3dB(A)
Ses Gücü Seviyesi L <sub>WA</sub>	109,83dB(A) K=3dB(A)
Titreşim Seviyesi	a <sub>h,W</sub> =3,78 m/s <sup>2</sup> a <sub>h,M</sub> =1,596 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

**UYARI:** Nedeniyle başlangıç bu ürünün güç girişine, gerilim damlaları oluşabilir ve bu diğer donanımları (örn karartma ışıkları) etkileyebilir. Teknik nedenlerden dolayı biz tavsiye Böylece şebeke empedans Z<sub>max</sub> <0.431Ohm ise, bu bozukluklar beklenmez. Eğer daha fazla açıklama gerekiyorsa, yerel güç kaynağı yetkisini irtibata geçebilirsiniz.

**(1.6) Not:** Vibrasyon ölçümü, aşağıdaki standart doğrultusunda standart koşullarda yapılmıştır: EN60745-1.

Bildirilen vibrasyon toplam değeri, standart bir test yöntemi doğrultusunda ölçülmüştür ve bir aleti diğeriyle karşılaştırmak için kullanılabilir.

Bildirilen vibrasyon toplam değeri ayrıca maruziyetin başlangıç bir değerlendirmesinde kullanılabilir.

### (1.7) VİBRASYON

**UYARI:** Bu makineyi kullanırken, operatör kola ve ele iletilen yüksek düzeyde vibrasyona maruz kalabilir.

Operatörün „Vibrasyondan dolayı beyaz parmak hastalığı“ (Raynaud sendromu) geliştirmesi olasıdır. Bu durum, elin sıcaklığa karşı duyarlılığını azaltabilir, bunun yanı sıra genel olarak hissizleşmesine neden olabilir.

Uzun süre veya düzenli olarak bu makineyi kullananlar, kendi el ve parmaklarının durumunu dikkatlice izlemelidir. Herhangi bir belirti görülürse, hemen acil tıbbi tavsiye alın.

- İş yerinde elden iletilen vibrasyona insanların maruz kalmasının ölçümü ve değerlendirmesi şu standartlarda verilmiştir: BS EN ISO 5349-1:2001 ve BS EN ISO 5349-2:2002.
- Pek çok faktör çalışma esnasında fiili vibrasyonu etkileyebilir örn. iş yüzeyleri koşulları ve makinenin tipi ve kullanıldığı koşullar. Her bir kullanımdan önce, bu tür faktörler değerlendirilmeli ve uygun durumlarda, uygun çalışma uygulamaları benimsenmelidir. Bu faktörlerin yönetilmesi vibrasyonun etkilerinin azaltılmasına yardımcı olacaktır:

#### Taşıma:

- Makinenin işi yapmasına izin vererek, makineyi özenle taşıyın.
- Makine kontrollerinin herhangi birine aşırı fiziksel güç uygulamaktan kaçının.
- Kullanım esnasında, makinenin güvenliğini, kararlılığını ve oryantasyonunu değerlendirin.

#### Çalışma Yüzeyi

- İş, yüzey materyalini, durumunu, yoğunluğu, mukavemetini, sertliğini ve yönünü değerlendirin.

**UYARI:** Elektrikli aletin fiili kullanımı esnasında vibrasyon emisyonu, aletin kullanıldığı yönetime dayalı olarak bildirilen toplam değerden farklılık gösterebilir.

Güvenlik önlemlerini belirleme ve operatörü koruma ihtiyacı, kullanımın fiili koşullarının tahmin edilmesine dayanır (tetikleme zamanına ek olarak, rölantide çalışırken aletin kapalı olduğu zamanlar gibi tüm çalışma döngüsü parçalarını dikkate alarak).

### (1.8) ETİKETLER VE SEMBOLLER

**UYARI:** Bu makineyi, uyarı ve/veya talimat etiketleri eksikse veya zarar görmüşse çalıştırmayın. Değiştirme etiketleri için Evolution Power Tools ile iletişime geçin.

**Not:** Aşağıdaki sembollerin tümü veya bazıları kılavuzda veya üründe görünür.

PL

RU

TR

**(1.9)**

Sembol	Açıklama
V	Volts
A	Amper
Hz	Hertz
Dk.'	Hız
~	Alternatif Akım
yok	Yükleme Hızı yok
	Emniyet Gözlükleri Kullanın
	Kulak Koruması Kullanın
	Toz Koruması Kullanın
	Talimatları Okuyun
	CE Sertifikasyonu
	EAC Sertifikasyonu
	CSA Sertifikasyon
	Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman
	Uyarı

**(1.10) BU ELEKTRİKLİ ALETİN AMAÇLANAN KULLANIMI**

**UYARI:** Bu ürün, Elle Çalıştırılan bir Dairesel Testeredir ve özel Evolution bıçaklarıyla kullanılmak için tasarlanmıştır. Sadece bu makinede kullanılmak üzere tasarlanan ve/veya Evolution Power Tools Ltd tarafından özellikle tavsiye edilen aksesuarları kullanın.

Doğru bıçak takıldığında, bu makine aşağıdakiler kesmek için kullanılabilir:

**Yumuşak Çelik Alüminyum Ahşap**

**(1.11) BU ELEKTRİKLİ ALETİN YASAKLANAN KULLANIMI**

**UYARI:** Bu ürün Elle Çalıştırılan Dairesel Testeredir ve sadece bu şekilde kullanılmalıdır. Hiçbir şekilde değiştirilmemeli veya diğer ekipmana elektrik vermek için kullanılmamalı veya bu Kullanıcı Kılavuzunda bahsedilen diğer aksesuarları tetiklememelidir.

**(1.13) UYARI:** Bu makinenin, azalmış fiziksel, duyuşal veya zihinsel kabiliyetlere sahip veya bilgi ve deneyimi olmayan kişilerin kullanımı, bu kişilere güvenlikten sorumlu ve güvenli kullanım konusunda yetkin bir kişi tarafından ürünün güvenli kullanımına ilişkin denetim veya talimat verilmemişse, amaçlanmamıştır.

Bu makineye erişmemeleri ve oynamalarına olanak tanınmaması için çocukların her zaman gözetilmelidir.

**(1.14) ELEKTRİK GÜVENLİĞİ**

Bu makineye doğru kalıplandırılmış priz ve atanan pazara ilişkin ana güç bağlantı ucu takılmıştır. Besleme kablosu zarar görürse, üreticilerde veya servis temsilcisinde mevcut olan özel bir kablo veya tertibat ile değiştirilmelidir.



**(1.15) DIŞ MEKÂN KULLANIMI**

**UYARI:** Bu alet dış mekânda kendi korumanız için kullanılacaksa, yağmura maruz bırakılmamalı veya nemli konumlarda kullanılmamalıdır. Aleti, nemli yüzeylere yerleştirmeyin. Varsa, temiz ve kuru bir tezgâh kullanın. İlave koruma için, topraklamaya yönelik kaçak akım 30ms için 30mA'ı aşarsa, beslemeye müdahale edecek artık bir akım (R.C.D.) kullanın. Makineyi kullanmadan önce her zaman bir artık akım cihazının çalışmasını kontrol edin (R.C.D.).

Bir uzatma kablosu gerekirse, dış mekânda kullanım için uygun bir tip olmalı ve bu şekilde etiketlenmelidir. Üreticilerin talimatları, bir uzatma kablosu kullanılırken izlenmelidir.

**(2.1) ELEKTRİKLİ ALET GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI**

(Bu Genel Elektrikli Alet Güvenlik Talimatları EN 60745-1:2009 standartları içinde belirtilen şekildedir)

**UYARI:** Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyun. Uyarıların ve talimatların izlenememesi, elektrik Őoku, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

Gelecekte başvurmak için tüm uyarıları ve talimatları saklayın. Uyarılarda „elektrikli alet“ ifadesi, ana güç beslemesi ile çalıştırılan (kablolu) elektrikli alete veya batarya ile çalıştırılan elektrik alete (kablesiz) atıfta bulunur.

**(2.2) 1) Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları (İŐ Alanı Güvenliği)**

- a) Çalışma alanını temiz ve iyi ışıklandırılmış tutun.** Dağınık ve karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- b) Elektrikli aletleri, yanıcı sıvıların, gazların veya tozun var olduğu, patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, toz veya buğuları tutuŐturabilecek kısıtlımları oluşturabilir.

**c) Elektrik aleti çalıştırırken, çocukları ve üçüncü kişileri uzaklaŐtırın.** Dikkat dağılmaları, kontrolü kaybetmenize yol açabilir.

**(2.3) 2) Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları (Elektrik Güvenliği)**

- a) Elektrikli alet prizleri, çıkış ile eŐleşmelidir.** Prizi hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklanmış (topraklamalı) elektrikli aletler ile adaptör prizlerini kullanmayın. DeĐiŐtirilmemiş prizler ve eŐleşen çıkıŐlar elektrik Őoku riskini azaltacaktır.
- b) Borular, radyatörler, aralıklar ve buzdolapları gibi topraklı yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücutunuz topraklanmışsa artan bir elektrik Őoku riski bulunur.
- c) Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak koŐullara maruz bırakmayın.** Bir elektrikli alete giren su, elektrik Őoku riskini artıracaktır.
- d) Kabloyu kötü kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli aletini taşımak, çekmek veya prizi sökmek için kullanmayın.** Kabloyu, ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Zarar görmüş veya birbirine dolaşmış kablolar, elektrik Őoku riskini artırır.
- e) Bir elektrikli aleti dış mekânda çalıştırırken, dış mekân kullanımı için bir uzatma kablosunu kullanın.** Dış mekân kullanımına uygun bir kablunun kullanımı elektrik Őoku riski azaltır.
- f) Bir elektrikli aletin nemli bir konumda çalıştırılmasından kaçınılamıyorsa, beslemesi korunmuş bir artık akım cihazını (RCD) kullanın.** Bir RCD'nin kullanımı, elektrik Őoku riskini azaltır.

**(2.4.) 3) Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları (Kişisel Güvenlik).**

- a) Ne yaptığınıza sürekli dikkat edin ve bir elektrikli aleti çalıştırırken, sağduyulu davranın.** Yorgunken veya uyuŐturucunun, alkolün veya ilaçların etkisi altındayken elektrikli bir aleti kullanmayın. Elektrikli aletlerin kullanımı esnasında bir anlık dikkatsizlik, ciddi

PL

RU

TR

bir kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.

**b) Kişisel koruyucu ekipmanı kullanın.**

Her zaman bir göz koruması (koruyucu gözlük) kullanın. Uygun koşullar için toz maskeleri, kaymaz emniyet ayakkabıları, başlık veya kulak tıkacı gibi koruyucu ekipman, kişisel yaralanmaları azaltacaktır.

**c) İstenmeyen çalıştırmaları engelleyin.**

Bir güç kaynağına veya batarya paketine bağlamadan, aleti kaldırmadan veya taşımadan önce, anahtarın kapalı pozisyonunda olmasını sağlayın. Parmağınızı anahtar üzerindeyken elektrikli aletleri çalıştırma veya elektrik anahtarı açık konumda olan elektrikli aletlere enerji vermek, kazalara davetiye çıkarır.

**d) Elektrikli aleti açmadan önce, herhangi bir ayarlama anahtarını çıkarın.**

Elektrikli bir aletin döner bir parçasına takılan bir anahtar veya alet, kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.

**e) Uzanmayın. Uygun desteği ve dengeyi her zaman muhafaza edin.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrolüne izin verir.

**f) Uygun biçimde giyinin.** Gevşek kıyafet veya mücevher takmayın. Saçınızı, kıyafetinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Gevşek kıyafetler, mücevherler veya uzun saç, hareketli parçalara takılabilir.

**g) Toz tahliyesi ve toplama tesisleri için cihazlar sağlanmışsa, bunların bağlı ve doğru biçimde kullanılmalarını sağlayın.** Toz toplamanın kullanımı tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.

**(2.5) 4) Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları (Elektrikli Alet Kullanımı ve Bakımı).**

**a) Elektrikli aleti zorlamayın.** Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, tasarlandığı hızda işi daha iyi ve daha güvenli biçimde yapacaktır.

**b) Anahtar açma/kapama işlevini yerine getiriyorsa, elektrikli aleti kullanmayın.** Anahtar ile kontrol edilemeyen herhangi bir elektrikli alet tehlikelidir ve tamir edilmelidir.

**c) Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli**

**aletleri saklamadan önce, elektrikli aleti, güç kaynağında ve/veya batarya paketinden ayırın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri elektrikli aletin kazara çalışma riskini azaltır.  
**d) Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişiminden uzak tutun ve elektrikli aleti tanımayan veya elektrikli aleti çalıştırmak için bu talimatları bilmeyen kişilere izin vermeyin.**

Elektrikli aletler, eğitilmemiş kullanıcıların ellerinde tehlikelidir.

**e) Elektrikli aletlere bakım yapın.**

Hareketli parçaların yanlış hizalamaları veya bağlantılarını, hareketli parçaların kırıklarını veya elektrikli aletlerin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin. Zarar görmüşse, kullanımdan önce aleti tamir ettirin. Pek çok kazaya, iyi bakım yapılmamış elektrikli aletler neden olur.

**f) Kesme aletlerini keskin ve temiz tutun.**

Keskin kenarlara sahip uygun biçimde bakımı yapılmış kesme aletlerinin tutukluk yapması daha az olasıdır ve kontrol edilmeleri kolaydır.

**g) Elektrikli aleti, aksesuarları ve alet çarlarını vb. bu talimatlar doğrultusunda, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın.** Elektrikli aletin amaçlanandan farklı işlemler için kullanımı, tehlikeli bir durumla sonuçlanabilir.

**(2.6) 5) Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları [Servis]**

**a) Elektrikli aletinize nitelikli bir tamir personelinin sadece aynı değişim parçalarını kullanarak servis yapmasını sağlayın.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin sürdürülmesini sağlayacaktır.

**(2.7) SAĞLIK TAVSİYESİ**

**UYARI:** Bu makine kullanılırken, toz parçacıkları oluşabilir. Bazı durumlarda, birlikte çalıştığınız materyallere dayalı olarak, bu toz özellikle zararlı olabilir. Kesmeyi istediğiniz materyalin yüzeyindeki boyanın kurşun içerdiğinden şüpheleniyorsanız, bir uzman tavsiyesi alın. Kurşun bızlı boyalar sadece

bir uzman tarafından çıkarılmalı ve kendiniz çıkarmaya çalışmamalısınız.

Toz, yüzeylerde biriktiğinde, elle ağız teması, kurşunun yutulması ile sonuçlanabilir. Düşük düzeylerde olsa bile kurşuna maruz kalmak, telafisi olmayan beyin ve sinir sistemi zararına yol açabilir. Genç ve doğmamış çocuklar özellikle buna karşı hassastır. Çalıştığınız materyallerle ilişkili riskleri değerlendirmeniz ve maruziyet riskini azaltmanız tavsiye edilir.

Bazı materyallerin, sağlığınıza zararlı olabilecek tozu üretmesi nedeniyle, bu makine kullanılırken, değiştirilebilir filtrelelere sahip onaylı bir yüz maskesinin kullanımı tavsiye edilir.

#### Her zaman:

- İyi havalandırılmış bir alanda çalışmalısınız.
- Özellikle mikroskopik parçacıkları filtrelemek için tasarlanan toz maskeleri gibi onaylı güvenlik ekipmanını kullanın.

**(2.8) UYARI:** Herhangi bir elektrikli aletin çalışması, çok ciddi göz hasarına yol açabilecek, gözünüze doğru yabancı nesne fırlaması ile sonuçlanabilir. Herhangi bir elektrikli aletin çalışmasına başlamadan önce, her zaman emniyet gözlüklerini veya yan vizörlü emniyet gözlüklerini veya gereken durumlarda, tam yüz koruyucu kullanın.

### (3.0) İLAVE GÜVENLİK TALİMATLARI

**(3.1) a) TEHLİKE: Ellerinizi kesme alanından ve bıçak yolundan uzak tutun.**

Diğer elinizi yardımcı kol üzerinde veya motor gövdesinde tutun. Her iki eliniz ile testereyi tutarsanız, bunlar testereyle kesilemez.

**b) İş parçasının altına uzanmayın.**

Koruyucu, iş parçasının altında sizi testereye karşı koruyamaz.

**c) Kesme derinliğini, iş parçasının**

**kalınlığına göre ayarlayın.** Testere dişlerinden bir tam dişten daha az bir kısmı iş parçası altında görünür olmalıdır.

**d) Kesilmekte olan parçayı asla ellerinizde veya bacaklarınızın üzerine**

**yerleştirmeyin.** İş parçasını sağlam bir platforma sabitleyin. Vücut maruziyetini, bıçak takılmasını veya kontrol kaybını en aza indirmek için işin düzgün biçimde desteklenmesi önemlidir.

**e) Kesim aletinin gizli kablaj veya kendi kablosuyla temas edebileceği durumda bir işlemi yaparken, elektrikli aleti yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun.** „Canlı“ bir telle temas edilmesi, elektrikli aletin yalıtılmamış metal parçalarını da „elektrikli“ hale getirecek ve operatörü şok edecektir.

**f) Yarma işlemini yaparken, her zaman bir yarma çiti veya düz kenar kılavuzu kullanın.** Bu, kesimin hassasiyetini artırır ve bıçağın tutukluk şansını azaltır.

**g) Bıçakları her zaman doğru mil delikleri boyutu ve şekli (elmasa karşı yuvarlak) ile kullanın.** Testerenin montaj donatısıyla eşleşmeyen bıçaklar, kontrol kaybına neden olarak ekzantrik olarak çalışacaktır.

**h) Hasarlı veya yanlış bıçak pullarını veya civatasını kullanmayın.** Bıçak somunları ve civatası, optimum performans ve çalışma güvenliği için özellikle testereniz için tasarlanmıştır.

**i) Yüksek Hızlı Çelik (HSS) testere bıçaklarını kullanmayın.**

**j) Her bir kullanımdan önce makineyi ve bıçağı muayene edin.** Deforme, kırık, aşınma veya sair suretle hasarlı bıçakları kullanmayın.

**k) Orijinal koruyucu koruma sistemi olmaksızın testereyi asla kullanmayın.**

Hareketli koruyucuyu açık pozisyonda kullanmayın. Koruyucunun serbest biçimde sıkışma olmaksızın çalışmasını sağlayın.

PL

RU

TR

**l) Sadece bu kılavuzda belirtilen karakteristiklere uyan testere bıçakları kullanın.** Aksesuarları kullanmadan önce, her zaman makinenin devrini (rpm) aksesuarın izin verilen maksimum devri (rpm) ile karşılaştırın.

**(3.2) Geri tepmenin nedenleri ve operatörün önlemesi:**

Geri tepme, iş parçasının operatöre doğru yukarı hareket etmesi ve yerinden çıkması şeklinde kontrolsüz bir testere hareketine neden olan kısıtlı, sıkışmış veya hizalaması bozulmuş testere bıçağına yönelik anlık bir reaksiyondur.

**1. Bıçak, kesilmiş parçadaki kesik içinde kısıtlı kaldığında veya sıkıca tutulduğunda, bıçak dönemez ve motor tepkisi üniteyi geriye operatöre doğru hızla ittirir.**

**2. Bıçak bükülür veya kesik içinde hizalaması bozulursa, bıçağın arka kenarındaki dişler, iş parçasının üst yüzeyini delebilir, böylece bıçağın kesilmiş parça dışına tırmanmasına ve geriye operatöre doğru sıçramasına neden olur.**

**(3.3) Geri tepme, testerenin yanlış kullanımının ve/veya yanlış çalıştırma prosedürleri veya koşullarının sonucudur ve aşağıda verilen şekilde uygun önlemler alınarak önlenebilir.**

**a) Testereyi her iki elinizle sıkı bir biçimde tutun ve geri tepme kuvvetlerine dayanmak için kollarınızı konumlandırın.**

Vücudunuzu bıçağın herhangi bir tarafında konumlandırın, ancak bıçağın hizasında bulunmayın. Geri tepme, testerenin geri doğru sıçramasına neden olabilir, ancak geri tepme kuvvetleri, doğru önlemler alındığı takdirde, operatör tarafından kontrol edilebilir.

**b) Bıçaklar herhangi bir nedenle tutukluk yaparsa veya kesim engellenirse, tetiği bırakın ve testereyi bıçaklar tamamen durana kadar materyal içinde hareketsiz bırakın.** Asla bıçaklar hareketliken testereyi iş parçasından çıkarmaya veya geriye doğru

çekmeye çalışmayın, yoksa geri tepme oluşabilir. Bıçağın tutukluk yapma nedenini araştırın ve bunları giderecek düzeltici işlemleri yapın.

**c) Testereyi iş parçası içinde yeniden çalıştırırken, testere bıçağını kesim kanalında ortalayın ve testere dişlerinin malzemeye geçmediğini kontrol edin.** Testere tutukluk yaparsa, çalıştırıldığında iş parçasından yukarıya doğru yürür veya geri teper.

**d) Bıçağın kısılma ve geri tepme riskini en az indirmek için büyük panelleri destekleyin.**

Büyük paneller, kendi ağırlıkları altında bükülme eğilimi gösterir. Destekler, her iki taraftan kesim hattına yakın ve panelin kenarlarına yakın kısımların altına yerleştirilmelidir.

**e) Bıçak derinliği ve gönye ayarı kilitleme kolları, kesim yapmadan önce sıkı ve tespit edilmiş olmalıdır.** Bıçak ayarı, kesim yaparken kayarsa, tutukluğa ve geri tepmeye neden olabilir.

**f) Kör veya hasarlı bıçakları kullanmayın.** Keskin olmayan veya düzgün yerleştirilmemiş bıçaklar, aşırı sürtünmeye, bıçak tutukluğuna ve geri tepmeye neden olacak dar bir kesim kanalı oluşturur.

**g) Mevcut duvarlar veya diğer kapalı alanlar içine, „daldırmalı kesim“ yaparken son derece özenli olun.**

Çıkıntılı bıçak, geri tepmeye neden olabilecek nesnelere kesebilir.

**h) Her bir kullanımdan önce düzgün kapama için alt koruyucuyu kontrol edin.**

Alt koruyucu serbestçe hareket etmez ve anında kapanmazsa, testereyi çalıştırmayın. Alt koruyucuyu asla açık pozisyonda kelepçelemeyin veya bağlamayın. Testere kazara düşürülürse, alt koruyucu bükülebilir. Geri çekme koluyla alt koruyucuyu kaldırın ve serbest hareket ettiğinden ve her açıda ve kesim derinliklerinde bıçakla veya diğer parçalarla temas etmediğinden emin olun.

**i) Alt koruyucu yayının çalışmasını kontrol edin. Koruyucu ve yay düzgün biçimde çalışmıyorsa, kullanımdan önce bunlar tamir edilmelidir.** Alt koruyucu hasarlı parçalar, yapışkan tortular veya artık birikimleri nedeniyle yavaş biçimde çalışabilir.

**j) Alt koruyucu, sadece „daldırmalı kesimler“ ve „birleşik kesimler“ gibi özel kesimler için manuel olarak geri çekilebilir.** Alt koruyucuyu geri çekerek alt koruyucuyu kaldırın ve bıçak malzemeye girdiği gibi, alt koruyucu serbest bırakılmalıdır. Diğer kesimler için, alt koruyucu otomatik olarak çalıştırılmalıdır.

**k) Testereyi bir tezgâha veya zemine koyarken, alt koruyucunun her zaman bıçağın üzerini kapattığına bakın.**

Korunmamış, dönen bir bıçak, testerenin geriye doğru hareket etmesine ve yolundaki her şeyi kesmesine neden olacaktır. Bıçağın, anahtar serbest bırakıldıktan sonra durması için geçen zamanın farkında olun.

**(3.4) UYARI:** Herhangi bir parça eksikse, eksik parçalar değiştirilinceye kadar, makinenizi çalıştırmayın. Bu kurala uyulmaması, ciddi kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.

#### (4.1) BAŞLANGIÇ - AMBALAJDAN ÇIKARMA

**Dikkat:** Bu ambalaj, keskin nesnelere içerir. Ambalajdan çıkarırken, dikkat edin. Ambalajdan makineyi temin edilen aksesuarlarla birlikte çıkarın. Makinenin iyi bir durumda olmasını ve bu kılavuzda listelenen tüm aksesuarların bulunmasını sağlamak için dikkatlice kontrol edin. Tüm aksesuarların tam olduğundan da emin olun.

Herhangi bir parçanın eksik olduğu görülürse, makine ve aksesuarları, bayiye kendi orijinal ambalajı içinde iade edilmelidir. Ambalajı atmayın; garanti dönemi boyunca güvenli halde tutun. Ambalajı, çevresel olarak sorumlu biçimde bertaraf edin. Mümkünse, geri dönüşüm yapın.

Boğulma riski nedeniyle, çocukların boş plastik torbalarla oynamasına izin vermeyin.

#### (4.2) TEMİN EDİLEN ÖGELER

Açıklama	Miktar
Kullanıcı Kılavuz	1
Çok amaçlı Bıçak (Takılı)	1
Altıgen Anahtar (Bıçak Değişimi)	1
Paralel Kenarlı Kılavuzu	1

#### (4.3) EK AKSESUARLAR

Bu makineyle birlikte sağlanan standart öğelere ek olarak, aşağıdaki aksesuarlar [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com) adresindeki Evolution online mağazasından veya yerel bayinizden kullanıma sunulmuştur.

#### (4.4)

Açıklama	Parça No
Çok Amaçlı Bıçak	FURY 185
Elmas Bıçak	DIAMOND 185

PL

RU

TR

**MAKİNEYE GENEL BAKIŞ**

**1. ARKA KOL**

**2. ÖN KOL**

**3. ÜST BIÇAK KORUYUCU**

**4. ALT BIÇAK KORUYUCU**

**5. TEK PLAKA**

**6. TALAŞ ÇIKIŞ YUVASI**

**(10) BAŞLANGIÇ - HAZIRLAMA**

**UYARI:** Herhangi bir ayarlama yapmadan önce testereyi her zaman güç kaynağından ayırın.

Bu testere, tasarlanan Ülkede kullanım için onaylı güç besleme kablosu ve prizi ile teçhiz edilir. Güç besleme kablosunu değiştirmeyin veya modifiye etmeyin.

**(10.1) BİR BIÇAĞI TAKMA/ÇIKARMA**

**UYARI:** Sadece bu makine için tasarlanan orijinal Evolution bıçaklarını kullanın. Bıçağın maksimum hızının, makineyle uyumlu olmasını sağlayın. Bu işlemi sadece makineyi ana güç beslemesinden çıkarılmış haldeyken yapın.

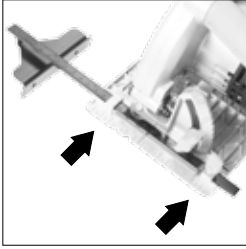
**Not:** Operatörün kurulum esnasında taşırken veya makine bıçaklarını değiştirirken koruyucu eldivenleri giymesi tavsiye edilir. (>10.1)

- Testereyi düz, güvenli bir yüzeye yerleştirin.
- Makine milini, mil kilidini geçirerek kilitleyin. (**Şek. 1**)
- Verilen altıgen başlı anahtarı kullanarak gevşetin ve mil lokma başlı vidasını, pulunu ve dış bıçak sürücüsü flanşını çıkarın. (**Şek. 2**)

**Not:** Lokma başlı mil vidası, Sağ tarafta bir yive sahiptir. Sıkıştırmak için saat yönünde döndürün. Gevşetmek için saat yönü tersine döndürün.

- Testere bıçağını iç bıçak flanşını servis pozisyonunda bırakarak çıkarın.
- İç ve dış bıçak sürücüsü flanşlarını ve bıçak montaj yüzeyini, yeni bir bıçağı takmadan önce tamamen temizleyin.
- Bıçağın üzerine yazılı rotasyon oklarının yönünün, makinelerin üst ve alt koruyucuları üzerindeki rotasyon okları yönüyle eşleşmesini sağlayın. (**Şek. 3**)
- Dış sürücüsü flanşını, pulunu ve mil lokma başlı vidasını yeniden takın.
- Mil kilidini geçirin ve altıgen anahtarı kullanarak, mil lokma başlı vidayı sıkıştırın.
- Manuel olarak bıçağı döndürerek, mil kilidinin tamamen serbest bırakıldığını kontrol edin.
- Alt bıçak koruyucusunun çalışmasını kontrol edin.

**Şek. 1****Şek. 2****Şek. 3**

**Şek. 4**

#### Paralel Kenarlı Kılavuzu

Paralel bir kılavuz, (yarma kesimi yapıldığında yardımcı olması için) makinenin tek plakasına takılabilir. Kılavuz kolu, tek plakanın önünde bulunan dikdörtgen yuvalara geçirilmelidir ve elle sıkıştırılan kilitleme vidasının altına kaydırılmalıdır. (**Şek. 4**)

**Not:** Paralel kenar kılavuzu, tek plakanın her bir tarafına takılabilir ve sadece makine güç kaynağından çıkarılmış haldeyken takılmalı ve ayarlanmalıdır.

- Paralel kenar kılavuzunu ayarlayın, böylece bıçaktan gerekli mesafede olabilir ve elle sıkıştırılan vidayı sıkıştırın. Paralel kenar kılavuzunun, testere bıçağı ile paralel olduğunu kontrol edin.

**Şek. 5**

#### Kesim Derinliğinin Ayarlanması

- Gerekli kesme derinliğini ayarlamak için Derinlik Ayar Kilitleme Vidasını (**Şek. 5**) gevşetin.
- Derinlik desteği üzerinde bir ölçek bulunur ve indis işareti, ayarlama yardımcı olması için makinelerin üst koruyucusuna yerleştirilmiştir.
- Çoğu durumda, iş yüzeyinin altında engel olmaması halinde, derinlik maksimum olarak ayarlanmalıdır.

**Not:** İş yüzeyinin altında kesme derinliğinin ayarını etkileyebilecek herhangi bir engelin bulunup bulunmadığını her zaman kontrol edin.

- Gerekli pozisyonda güvenli biçimde sıkıştırmak için Derinlik Ayar Vidasını sıkıştırın.



**Kesim Derinliğinin Ayarlanması**

- Testerenin önünde bulunan Gönye Kilitleme Ayarını gevşetin (**Şek. 6**).
- Bıçağı gerekli açığa ayarlayın (**Şek. 7**).
- Gönye Kilitleme Vidasını güvenli biçimde sıkıştırın.

**Not:** Ayarlama yardımcı olmak için bir açı ölçeği ( $0^\circ - 45^\circ$ ) Gönye Kilitleme Kadranına yerleştirilmiştir.

**(<10.2) ÇALIŞTIRMA TAVSİYESİ**

Makineyi her bir kullanımımızda rutin güvenlik kontrollerini yapın.

Tüm güvenlik koruyucularının düzgün biçimde çalıştığını ve tüm ayarlama kollarının/vidalarının güvenli biçimde sıkıştırıldığını kontrol edin.

Bıçağın güvenli ve düzgün biçimde takıldığını kontrol edin. Ayrıca, kesilmekte olan materyal için her zaman doğru testere bıçağının seçildiğinden emin olun.

Güç kablosunun bütünlüğünü kontrol edin.

İş parçasını her zaman tezgâh veya mümkün olan durumda bıçkı sehпасı gibi sağlam bir desteğe bağlayın. (**10.2>**)

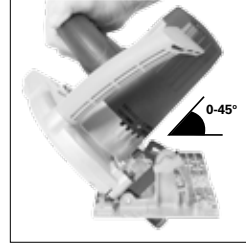
**(5.4) AÇMA/KAPAMA TETİK ANAHTARI**

Bu makine, güvenli başlatmalı bir tetik anahtarı ile teçhiz edilmiştir. (**Şek. 8**)

**Aleti çalıştırmak için:**

- Kol tarafındaki güvenlik kilit düğmesine baş parmağınızla bastırın.
- Motoru çalıştırmak için ana tetik anahtarına basın.

**UYARI:** Testereyi asla, testere bıçağının kesme kenarı iş parçasına temas eder şekilde çalıştırmayın.

**Şek. 6****Şek. 7****Şek. 8**

PL

RU

TR

**(10.3) KESİM TAVSİYESİ**

**UYARI:** Operatör her zaman mevcut iş için gerekli tüm ilgili KKT'yi (Kişisel Koruyucu Teçhizat) giymelidir. Bu, güvenlik gözlüklerini, toz maskelerini, güvenlik ayakkabılarını vb. içermelidir. Operatör güç kablosunun pozisyonu ve bulunduğu güzergahın farkında olmalıdır.

**(10.4)**

- Makineyi zorlamayın.
- Testere bıçağının iş yapmasına izin verin. Kesim performansı, makineye aşırı baskı uygulanarak artırılamaz ve bıçak ömrünü azaltacaktır.
- Paralel kenarlı kılavuzu kullanırken, bıçakla paralel olmasını sağlayın. Makine yanlış ayarlanmış bir paralel kenarlı kılavuz ile kullanıldığında, bıçak ve/veya motor zarar görebilir.
- Motoru çalıştırmadan önce, testere bıçağının iş parçası ile temas etmemesini sağlayarak, tek plakanın ön kenarını iş parçasının üzerine yerleştirin.
- Bir kesime başlarken, dişlerinin zarar görmemesi için, bıçağı malzemeye yavaşça dokunmasına dikkat ederek, kesme hattıyla, kesim kılavuz hattını izleyin.

**Not:** Kesim kılavuzlarının iki (2) hattı (sadece 0° ve 45° gönye açısı için) tek plakanın ön kenarına konumlandırılır.

- İş parçası içinde testereyi ileriye hareket ettirmek için her iki eli kullanın.
- İş parçası içinde testereyi ileriye hareket ettirmek için düzgün ve sabit bir baskı uygulayın.

Bir kesim tamamlandığında, AÇMA/ KAPAMA tetik anahtarını bırakın ve bıçağın tamamen durmasına izin verin. Daha çabuk yavaşlatmaya çalışmak için bıçak diskinde yanıl basınç uygulamayın.

**(10.5) UYARI:** Kesim yapmaya çalışılırken, motor durmuşsa veya arıza nedeniyle durmuşsa, tetiği hemen bırakın ve makineyi güç kaynağından ayırın. Nedeni araştırmadan ve motoru çalıştırmayı denemeden önce makineyi iş parçasından çıkarın.

## (6) BAKIM

**(6.1) Not:** Herhangi bir bakım, makine kapalı halde ve ana güç/batarya güç beslemesinden çıkarılarak yapılmalıdır.

Tüm güvenlik özelliklerini ve koruyucularının doğru biçimde çalıştığını düzenli olarak kontrol edin. Sadece tüm koruyucular/güvenlik özellikleri tamamen çalışır haldeyse, bu makineyi kullanın.

Bu makedeki tüm motor yatakları, ömrü boyunca tekrar yağlanmamak üzere yağlanmıştır. İlave yağlamaya gerek yoktur. Makinenin plastik parçalarını temizlemek için hafif nemli ve temiz bir bez kullanın. Plastik parçalara zarar verebilecek solventleri veya benzer ürünleri kullanmayın.

**UYARI:** Makine gövdeleri vb. içindeki açıklıklara sivri nesnelere sokarak temizlemeye çalışmayın. Makine hava ağızları, basınçlı kuru hava kullanılarak temizlenmelidir.

Aşırı kıvılcımlanma, motorda kirin varlığına veya aşınmış karbon fırçalara işaret eder.

**(>6.2)** Bundan şüphelenilirse, makineyi servise verin ve fırçaları nitelikli bir teknisyene değiştirin. **(<6.2)**

## (6.4) ÇEVRESEL KORUMA

Atık elektrikli ürünler, evsel atıklar ile birlikte atılmamalıdır. Tesislerin bulunduğu yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için Yerel Makam veya bayiniz ile görüşün.



PL

RU

TR



**AB UYGUNLUK BİLDİRİMİ****FURY****STEALTH****Bu Bildirim ile kapsama alınan ürünün üreticisi:**

Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

Üretici işbu belgeyle bu bildirimde detaylandırılan şekilde makinenin Makine Direktifi ile aşağıda detaylandırılan şekilde diğer uygun direktiflerin ilgili hükümlerini karşıladığını bildirmektedir. Üretim ayrıca bu bildirimde detaylandırılan şekilde, uygulanabilir durumlarda makinenin Ana Sağlık ve Güvenlik gerekliliklerinin ilgili hükümlerini karşıladığını bildirmektedir.

**Bu Bildirimde kapsanan Direktifler aşağıda detaylı olarak verilmektedir:**

<b>2006/42/EC.</b>	Makine Direktifi
<b>2004/108/EC.</b>	Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi.
<b>2011/65/EU.</b>	Elektrikli Ekipmanda (ROHS) Belirli Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Kısıtlanması
<b>2012/19/EU</b>	Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) Direktifi.

**Ve aşağıdaki dokümanların geçerli gereklilikleri ile uyumlu haldedir:**

**EN55014-1:2006+A1+A2 • EN55014-2:1997+A1+A2 • EN61000-3-2:2014  
EN61000-3-11:2000 • EN60745-1:2009+A11 • EN60745-2-5:2010**

**Ürün Detayları**

Açıklama:	FURYB/STEALTH 185mm (7-1/4") ÇOK AMAÇLI DAİRESEL TESTERE
Evolution Model No:	FURYB1851 / FURYB1852 / FURYB1852EU / STEALTH1851 / STEALTH1852 / STEALTH1852EU
Marka Adı:	EVOLUTION
Gerilim:	220-240V
Giriş:	50Hz

Ürünün direktifin gerekliliklerini karşıladığını göstermek için gerekli teknik dokümantasyon derlenmiştir ve ilgili yürütme makamlarının denetimine sunulmaktadır ve teknik dosyamızın yukarıda listelenen dokümanları içerdiğini ve bunların yukarıda açıklanan şekilde ürüne ilişkin doğru standartlar olduğunu doğrular.

**Teknik dokümantasyon sahibinin adı ve adresi.**

İmza:		Yazan:	Iain Fleming: Ticari Direktörü.
İmza:		Yazan:	Lettie Lui: Ürün Müdürü.
Tarih:			25/05/2015

# evOLUTION<sup>®</sup>

[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

## UK

Evolution Power Tools Ltd  
Venture One  
Longacre Close  
Holbrook Industrial Estate  
Sheffield  
S20 3FR

+44 (0)114 251 1022

## US

Evolution Power Tools LLC  
8363 Research Drive  
Davenport  
Iowa  
52806

+1 866-EVO-TOOL

## EU

Evolution Power Tools SAS  
61 Avenue Lafontaine  
33560  
Carbon-Blanc  
Bordeaux

+ 33 (0)5 57 30 61 89

---

## Discover Evolution Power Tools

Visit: [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com) or download the QR Reader App on your smart phone and scan the QR code (Right).

